

Shenzhen Inkbird Technology Co.,Ltd.

support@inkbird.com

Consignor: Shenzhen Inkbird Technology Co., Ltd.

Office Address: Room 1803, Guowei Building, No.68 Guowei Road, Xianhu Community, Liantang, Luohu District, Shenzhen, China

Manufacturer: Shenzhen Inkbird Technology Co., Ltd.

Factory Address: 6th Floor, Building 713, Pengji Liantang Industrial Area, No.2 Pengxing Road, Luohu District, Shenzhen, China



201-171044
216-200029



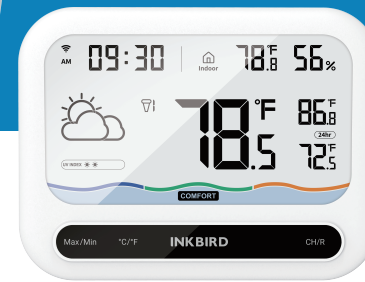
V1.0

MADE IN CHINA
DESIGNED BY INKBIRD

INKBIRD

ACCURATE DETECTION
**WIRELESS
POOL
THERMOMETER
& WIFI GATEWAY**

IBS-P03R & IM-03-W



CONTENUTI

Panoramica	03
------------------	----

Preparazione prima dell'uso	03
-----------------------------------	----

Introduzione al prodotto	04
--------------------------------	----

Specifiche di prodotto	09
------------------------------	----

Installazione e connessione della APP	10
---	----

Precauzioni per l'uso	12
-----------------------------	----

Risoluzione dei problemi	13
--------------------------------	----

Requisito FCC	14
---------------------	----

Avviso IC	15
-----------------	----

Servizio clienti	16
------------------------	----



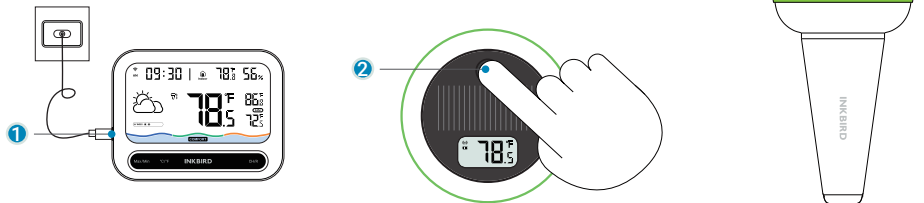
Conservare questo manuale come riferimento. È inoltre possibile scansionare il codice QR qui sotto per visitare il nostro sito Web ufficiale per i video sull'utilizzo del prodotto. Per qualsiasi problema di utilizzo, non esitate a contattarci all'indirizzo **support@inkbird.com**.

- Wenn Sie eine Bedienungsanleitung in deutscher Sprache benötigen, scannen Sie bitte den QR-Code und besuchen Sie unsere Website, um sie zu erhalten und ein Video über die Verwendung des Produkts zu sehen.
- Se avete bisogno di un manuale di istruzioni in italiano, scansionate il codice QR e visitate il nostro sito web per ottenerlo e vedere un video su come utilizzare il prodotto.
- Si vous avez besoin d'un mode d'emploi en français, veuillez scanner le code QR pour visiter notre site officiel afin d'obtenir et de visionner la vidéo d'utilisation du produit !
- Als je een Nederlandstalige handleiding nodig hebt, scan dan de QR-code om naar onze officiële website te gaan en bekijk de video over het gebruik van het product!
- Si necesita el manual de instrucciones en español, escanee el código QR para ir a nuestro sitio web oficial y ver el vídeo sobre cómo utilizar el producto.

01 **Panoramica**

Il termometro wireless per piscina a energia solare INKBIRD è dotato di sensori ad alta precisione per letture accurate e sensibili. È ecologico ed economico in quanto può essere ricaricato dall'energia solare, eliminando la necessità di sostituire frequentemente le batterie. Ha il massimo grado di impermeabilità IP68. In combinazione con il gateway WiFi IM-03-W e il monitor interno, è possibile monitorare i termometri della piscina entro 300 metri (senza ostacoli) e ottenere informazioni sulle condizioni atmosferiche e sui raggi UV per garantire un'esperienza di nuoto salutare, mentre è possibile visualizzare la temperatura e l'umidità interna per conoscere facilmente l'ambiente interno. Il gateway WiFi IM-03-W può collegarsi all'app INKBIRD per un monitoraggio e un controllo remoto intelligente.

02 **Preparazione prima dell'uso**



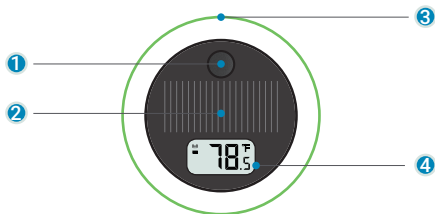
- 1 Per collegare il gateway WiFi e il monitor interno a una fonte di alimentazione, utilizzare l'adattatore di alimentazione e il cavo in dotazione.

② Premere il pulsante di azione sul termometro per piscina (trasmettitore) per accenderlo. Dopo l'accensione, premere il pulsante di azione per passare da Celsius (°C) a Fahrenheit (°F). Per spegnere il termometro, tenere premuto il pulsante di azione per 5 secondi.

③ Si consiglia di collocare il termometro per piscina in un luogo esposto a una forte luce solare e di utilizzarlo dopo che la batteria ha raggiunto le tre barre (). Se si prevede di utilizzarlo al sole per lungo tempo, ignorare questo passaggio.

03 *Introduzione al prodotto*

A. Termometro per piscina (Trasmettitore)

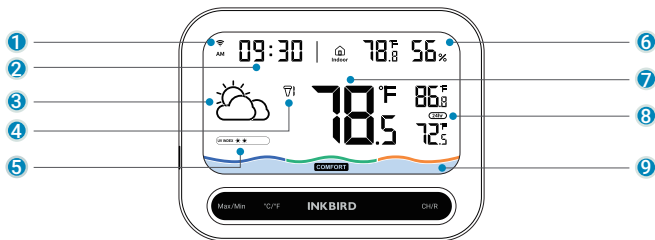


① **Pulsante di azione:** Per accendere il termometro, premere brevemente; per cambiare l'unità di misura della temperatura, premere brevemente dopo l'accensione; per spegnere il termometro, tenere premuto per 5 secondi.

② **Pannello solare:** Non bloccare o coprire il pannello solare.

- ③ **Guarnizione anticollisione:** Serve a proteggere il prodotto dagli urti e a ridurre il rumore causato dalle collisioni.
- ④ **Schermo:**
 - a **Icona wireless:** lampeggia una volta durante il trasferimento dei dati.
 - b **Icona del livello della batteria:** La capacità della batteria è indicata da tre barre. Se l'icona  lampeggia, significa che la carica della batteria è troppo bassa..
 - c **Unità di temperatura:** Premere il pulsante di azione per passare da °C a °F.
 - d **Temperatura dell'acqua:** La temperatura dell'acqua in tempo reale, con una precisione di visualizzazione di $\pm 0,1^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$.

B. Gateway WiFi e monitor interno (Ricevitore)



- ① **Icona WiFi:** Lampeggia quando la funzione WiFi è attivata; rimane accesa quando viene stabilita la connessione WiFi.
- ② **Ora:** Visualizza l'ora locale in tempo reale dopo la connessione al WiFi. Il formato dell'ora può essere cambiato tra

12 ore e 24 ore nell'applicazione.

PS: Quando il formato dell'ora è impostato su 12 ore, AM sullo schermo significa ante meridiem e PM significa post meridiem.

3 Meteo: Visualizza il tempo attuale e le previsioni del tempo, entro 24 tipi di tempo. Si prega di evitare di nuotare in caso di tempo inclemente, come pioggia e fulmini.

- Quando si preme un pulsante qualsiasi per accendere la retroilluminazione, nell'area di visualizzazione del meteo appare "TMR", a indicare che il tempo attualmente visualizzato è quello previsto per domani.

- Le informazioni meteo provengono dal principale fornitore di dati meteo API al mondo: Weatherbit.

Icona	Descrizione del tempo
	Sole (giorno)
	Sole (notte)
	Poco nuvoloso (giorno)
	Poco nuvoloso (notte)
	Molto nuvoloso (giorno)
	Molto nuvoloso (notte)
	Nuvoloso/nebbioso
	Pioggia leggera

Icona	Descrizione del tempo
	Pioggia da moderata a forte/ Pioggia forte
	Pioggia da leggera a moderata/pioggia moderata
	Docce (giorno)
	Docce (notte)
	Pioggia torrenziale
	Tempesta di pioggia
	Nevischio/pioggia gelata
	Grandine/ghiaccio

Icona	Descrizione del tempo
	Temporale/Thunder
	Doccia a tuono
	Neve leggera/nevicate
	Neve da leggera a moderata
	Forti nevicate/nevicate
	Piogge sparse (giorno)
	Piogge sparse (notte)
	Piogge abbondanti
	Temporale con grandine

4 Número de canal: El número de canal actual, Si cambia al canal 0, cada uno de los canales vinculados se mostrará sucesivamente cada 3 segundos.

5 Luz ultravioleta: le ayuda a conocer el índice UV actual. Si el índice UV está en un nivel más alto, por favor tome buenas medidas de protección basadas en sus necesidades antes de nadar al aire libre.

Display	INDICE UV	Misure di protezione consigliate
	0-2 (Bassa)	Un indice UV compreso tra 0 e 2 significa che i raggi UV del sole sono poco pericolosi per una persona media.
	3-5 (moderato)	Indossare un cappello e occhiali da sole, utilizzare una protezione solare SPF 15+.
	6-7 (alto)	Indossare un cappello e occhiali da sole, utilizzare una protezione solare SPF 30+ e coprire il corpo con indumenti per evitare il sole, se possibile.
	8-10 (molto alto)	Indossare un cappello e occhiali da sole, utilizzare una protezione solare SPF 30+ e coprire il corpo con indumenti per evitare il sole, se possibile.
	10+ (Estremo)	Si consiglia di rimanere in casa con tutte le precauzioni possibili.

6 Temperatura e umidità interna: Visualizza in tempo reale la temperatura e l'umidità dell'ambiente in cui si trova il monitor interno..

7 Temperatura attuale dell'acqua: Visualizza la temperatura attuale dell'acqua rilevata dal termometro della piscina sotto il canale corrente.

8 Temperature dell'acqua MAX/MIN: Le temperature massime e minime dell'acqua delle ultime 24 ore o di tutto il tempo, misurate dal termometro della piscina sotto il canale corrente.

- **24H:** i valori MAX e MIN visualizzati rappresentano i valori più alti e più bassi registrati nelle ultime 24 ore;
- **Tutto il tempo:** I valori MAX e MIN visualizzati sono i valori più alti e più bassi dall'avvio o dall'ultimo reset della registrazione.

9 Livello di comfort della temperatura dell'acqua: La temperatura attuale dell'acqua viene visualizzata nello stato freddo/comfort/caldo. L'intervallo di comfort è impostato di default su 78°F-86°F (25,5°C-30°C). Se è necessario personalizzare il livello di comfort della temperatura dell'acqua, modificarlo nell'APP-SET-Livello di comfort dopo la connessione al WiFi.

Istruzioni per il funzionamento dei pulsanti

Max/Min

- Premere una volta per selezionare la modalità di visualizzazione del tempo per i valori max/min;
- Premere a lungo per azzerare il record max/min.

°C/°F

- Premere una volta per modificare la temperatura unità;
- Premere a lungo per resettare il WiFi.

CH/R

- Premere una volta per cambiare canale;
- Premere a lungo per rimuovere tutti i termometri della piscina accoppiati.

Nota: dopo l'azzeramento dei record o il riavvio, i valori MAX e MIN verranno registrati nuovamente.

A. Termometro per piscina (trasmettitore)

- Intervallo di misurazione della temperatura: -40°C~70°C (-40°F~158°F)
- Precisione di misurazione della temperatura: $\pm 1^{\circ}\text{C}$ ($\pm 1,8^{\circ}\text{F}$)
- Precisione di visualizzazione della temperatura: 0,1°C (0,1°F)
- Alimentazione: 3,7V 500mAh 1,85Wh
- Periodo di campionamento: 5s
- Grado di impermeabilità: IP68
- Garanzia: 1 anno

B. Gateway WiFi e monitor interno (Ricevitore)

- Distanza di trasmissione: fino a 300 metri (980 piedi) in spazio aperto (in caso di interferenze, la distanza di trasmissione sarà limitata).
- Campo di misura temperature: -10°C~60°C (14°F~140°F)
- Precisione di misurazione della temperatura: $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0,54^{\circ}\text{F}$)
- Maximum numero di canali termometrici supportati contemporaneamente: 9
- Precisione di visualizzazione della temperatura: 0,1°C (0,1°F)
- Intervallo di misurazione dell'umidità: 0~99%
- Precisione di misurazione dell'umidità: $\pm 3\%$
- Precisione del display dell'umidità: 1%

5.1 Cercate l'applicazione INKBIRD da Google Play o App Store per scaricarla gratuitamente, oppure potete scansionare il codice QR qui sotto per scaricarla direttamente.



NOTE:

1. I dispositivi iOS devono funzionare con iOS 12.0 o superiore per scaricare l'app senza problemi.
2. I dispositivi Android devono essere dotati di sistema operativo Android 7.1 o superiore per poter scaricare l'app senza problemi.
3. Il dispositivo supporta solo un router Wi-Fi a 2,4 GHz.
4. Requisiti per l'autorizzazione alla localizzazione dell'APP: Abbiamo bisogno di ottenere le informazioni sulla vostra posizione per scoprire e aggiungere i dispositivi vicini. INKBIRD si impegna a mantenere strettamente riservate le informazioni sulla posizione dell'utente. Le informazioni sulla vostra posizione saranno utilizzate solo per la funzione di localizzazione dell'App e non saranno raccolte, utilizzate o divulgate a terzi. La vostra privacy è molto importante per noi. Rispetteremo le leggi e le normative vigenti e adotteremo misure di sicurezza ragionevoli per proteggere la sicurezza delle vostre informazioni.

5.2 Registrazione

Fase 1: La registrazione di un account è necessaria prima di utilizzare l'app INKBIRD per la prima volta.

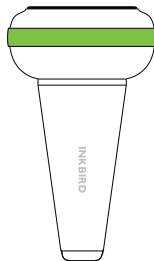
Fase 2: Aprire l'app, selezionare il proprio Paese/Regione e verrà inviato un codice di verifica.

Fase 3: Inserire il codice di verifica per confermare la propria identità e la registrazione è completa.

5.3 Come collegarsi

Aprire l'app INKBIRD e fare clic su "+" nell'angolo in alto a destra per aggiungere un dispositivo. Quindi, seguire le istruzioni dell'app per completare la connessione WiFi. Durante il processo di connessione, il dispositivo deve essere il più vicino possibile allo smartphone e al router.

5.4 Aggiunta di sottodispositivi



- a. Utilizzare l'adattatore di alimentazione e il cavo in dotazione per collegare il gateway WiFi e il monitor interno (ricevitore) a una fonte di alimentazione.
- b. In secondo luogo, assicurarsi che il termometro della piscina (trasmettitore) sia acceso e posizionare il termometro il più vicino possibile al gateway WiFi e al monitor interno (ricevitore). Quindi premere il pulsante nero sul termometro per effettuare l'accoppiamento.
- c. Quando il monitor interno (ricevitore) riceve i dati inviati dal termometro della piscina (trasmettitore), la connessione tra i due viene stabilita automaticamente e il monitor (ricevitore) completa l'aggiunta di un dispositivo secondario e visualizza il numero di canale del termometro della piscina (trasmettitore).

Nota: se non si riesce ad aggiungere i dispositivi secondari, riavviare il termometro della piscina (trasmettitore) e ripetere i passaggi b~c per aggiungere il dispositivo.

06

Precauzioni per l'uso

- a. Non smontare il prodotto se non si è professionisti.
- b. Assicurarsi che il sensore non sia ricoperto di polvere, poiché la polvere potrebbe causare misurazioni imprecise.
- c. Non utilizzare alcol per pulire il sensore.
- d. Non smaltire il prodotto nel fuoco perché potrebbe esplodere. Osservare le norme locali per il corretto smaltimento dei prodotti elettronici dismessi.
- e. Rimuovere dalla piscina quando non viene utilizzata o durante la pulizia della piscina per evitare che l'unità venga danneggiata da skimmer o altri dispositivi.

Fenomeno di guasto	Possibile causa	Possibile soluzione
Il monitor interno fornisce letture imprecise di temperatura e umidità.	L'uscita dell'aria è bloccata.	Rimuovere l'ostruzione.
	L'acqua si è infiltrata nell'uscita dell'aria.	Lasciare il prodotto in un luogo asciutto e ben ventilato o asciugarlo con carta da cucina.
Il monitor interno visualizza "H"	La temperatura è superiore al campo di misura del prodotto.	Si prega di operare entro il campo di misura designato del prodotto. Trasmettitore: -40°C~70°C (-40°F~158°F) Ricevitore: -10°C~60°C (14°F~140°F)
Il monitor interno visualizza "L"	La temperatura è inferiore al campo di misura del prodotto.	
Il ricevitore si scollega/perde il collegamento al termometro della piscina (trasmettitore)	Non è stato eseguito alcun accoppiamento	Tenere il termometro della piscina (trasmettitore) vicino al ricevitore e premere il pulsante nero sul termometro della piscina (trasmettitore).
	La distanza è troppo grande per disconnettersi	
	Il termometro della piscina (trasmettitore) si è esaurito.	Posizionare il termometro della piscina (trasmettitore) alla luce diretta del sole per 10 ore per ricaricarlo completamente.

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare l'autorizzazione dell'utente all'uso dell'apparecchiatura. Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

- (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e
- (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

Nota: Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono concepiti per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile garantire che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza con una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto. Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni stabiliti dalla FCC per un ambiente non controllato. Questa apparecchiatura deve essere installata e

utilizzata a una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il corpo. Questo trasmettitore non deve essere collocato o utilizzato insieme ad altre antenne o trasmettitori.

09

Avviso IC

- Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza che sono conformi agli RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada.
- Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:
 - (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze.
 - (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.
- Il dispositivo soddisfa l'esenzione dai limiti di valutazione di routine di cui alla sezione 2.5 dell'RSS 102 e la conformità all'esposizione RF RSS-102; gli utenti possono ottenere informazioni canadesi sull'esposizione RF e sulla conformità.
- Questo trasmettitore non deve essere collocato o funzionare insieme ad altre antenne o trasmettitori.
- Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata a una distanza minima di 20 centimetri tra il radiatore e il corpo.

- *Der in diesem Gerät enthaltene lizenzfreie Transceiver entspricht den NRCs von Innovation, Science and Economic Development Canada für lizenzfreie Funkgeräte.*
- *Der Betrieb ist unter den folgenden zwei Bedingungen erlaubt:*
 - (1) *Das Gerät darf keine Funkstörungen verursachen;*
 - (2) *Das Gerät muss jede Funkstörung verkraften, auch wenn die Störung den Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnte.*
- *Das Gerät ist von den üblichen Bewertungsgrenzen in Abschnitt 2.5 von RSS 102 ausgenommen und entspricht der Exposition von RSS-102 rf, Benutzer können kanadische Informationen über Exposition und Konformität von rf erhalten.*
- *Dieser Sender darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder betrieben werden.*
- *Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 Zentimetern zwischen dem Heizkörper und Ihrem Körper installiert und bedient werden.*

10 **Servizio clienti**

Questo prodotto è coperto da una garanzia di 1 anno contro i difetti dei componenti o della lavorazione. Durante questo periodo, i prodotti che si rivelano difettosi saranno riparati o sostituiti gratuitamente a discrezione di INKBIRD. Per qualsiasi problema di utilizzo, non esitate a contattarci all'indirizzo **support@inkbird.com**. Faremo del nostro meglio per aiutarvi.